

[FR] Règlement des bourses du gouvernement français France Excellence

Le programme des bourses France Excellence comporte 3 volets :

- Master 2
- Doctorat Cotutelle et Codirection
- Séjour Scientifique de Haut Niveau (SSHN)

Montant de l'allocation :

- **Master 2** : 860 € par mois. La durée de la bourse peut s'étendre de 1 à 10 mois d'études en France.
- **Doctorat** : 1770 € par mois. La bourse comprend 3 séjours d'une durée de 4 mois. La bourse est accordée sur la période de 3 années civiles et ne dépasse pas 12 mois.
- **SSHN** : 1704 € par mois pour un séjour scientifique allant de 1 à 3 mois.

Les appels à candidature et la sélection des boursiers sont respectivement réalisés par Campus France Pologne et l'Ambassade de France en Pologne. Ensuite, la gestion des bourses et leur versement est sous-traité par Campus France PARIS, agence de communication et gestionnaire des programmes des bourses du gouvernement français France Excellence.

Le statut de boursier du gouvernement français ouvre droit à des prestations avantageuses mais comporte aussi des obligations. Le non-respect desdites obligations entraînera la suppression de la bourse.

CONDITIONS GENERALES

Nationalité : les bourses sont ouvertes aux candidats et candidates de toutes nationalités, à l'exception de la nationalité française. Les étudiants de nationalité française, y compris bi-nationaux, ne sont pas éligibles.

[PL] Regulamin programów stypendialnych rządu francuskiego France Excellence

Stypendia rządu francuskiego France Excellence przyznawane są w ramach 3 programów:

- Master 2
- Doktorat Cotutelle et Codirection
- Pobyt badawczy (SSHN)

Wysokość świadczenia stypendialnego:

- **Master 2**: 860 € miesięcznie. Stypendium może trwać od 1 do maksimum 10 miesięcy studiów we Francji.
- **Doktorat**: 1770 € miesięcznie. Maksymalny czas trwania stypendium to cztery miesiące w roku przez okres 3 lat.
- **SSHN**: 1704 € miesięcznie dla pobytów trwających od 1 do 3 miesięcy maksymalnie.

Za przebieg procedury i wyłonienie laureatów programów stypendialnych odpowiada Ambasada Francji w Polsce oraz Agencja Campus France Polska. Następnie dossier laureatów przekazywane są do Agencji Campus France w Paryżu, zajmującej się zarządzaniem i wypłatą programów stypendialnych France Excellence.

Status stypendysty rządu francuskiego daje prawo do korzystnych świadczeń, ale wiąże się także z obowiązkami. Nieprzestrzeganie tych obowiązków skutkuje cofnięciem stypendium.

WARUNKI OGÓLNE

Narodowość: stypendium rządu francuskiego France Excellence jest skierowane do kandydatów wszystkich narodowości z wyjątkiem osób posiadających obywatelstwo francuskie. Kandydaci narodowości francuskiej oraz osoby posiadające podwójne obywatelstwo (w tym francuskie), nie kwalifikują się do programu.

Limite d'âge :

- Il n'y a pas d'âge limite pour l'appel à candidature dans le cadre des programmes **France Excellence Master 2 et Doctorat** : tant que le candidat n'est pas déjà titulaire d'un diplôme de master (pour le programme France Excellence Master 2) et de doctorat (pour le programme France Excellence Doctorat).
- Il n'y a pas d'âge limite pour l'appel à candidature dans le cadre du programme **France Excellence SSHN**.

Statut : pour tous les programmes des bourses, le candidat / la candidate doit être soit étudiant(e), soit employé(e) par/dans un établissement polonais. Ne sont pas éligibles les candidats déjà titulaires d'un diplôme de l'enseignement supérieur français ou actuellement inscrits en France en vue de l'obtention d'un diplôme délivré par un établissement français.

Une fois devenu lauréat(e) du programme, le statut de boursier du gouvernement français est lié à la présence sur le territoire français. Les bourses ne sont pas des subventions ou des prix mais des allocations mensuelles pour vivre en France.

Mise en place des bourses : les lauréats des bourses France Excellence devront contacter l'Ambassade de France en Pologne au moins deux mois avant le départ en France sur corto.lambert@diplomatie.gouv.fr pour réaliser les démarches administratives nécessaires.

France Alumni Pologne : les lauréats des bourses France Excellence s'engagent à s'inscrire à France Alumni Pologne, réseau des anciens étudiants des établissements d'enseignement supérieur français. L'inscription peut se faire sur le site francealumni.fr/fr/poste/pologne/

Connaissances linguistiques : la connaissance de la langue française n'est pas obligatoire. Aucun diplôme n'est exigé lors de l'appel à candidature pour les bourses France Excellence. Cependant, la confirmation du niveau linguistique (français, anglais ou une autre langue exigée par la formation) peut être obligatoire

Ograniczenie wiekowe:

- W przypadku naboru wniosków w ramach programów **France Excellence Master 2 i Doktorat** nie obowiązują żadne ograniczenia wiekowe: ograniczeniem jest posiadanie tytułu magistra (dla programu France Excellence Master 2) lub doktoratu (dla programu France Excellence Doktorat).
- W naborze wniosków w ramach programu **France Excellence SSHN** nie obowiązują żadne ograniczenia wiekowe.

Status: o stypendium ubiegać się mogą wyłącznie studenci lub osoby związane z polską uczelnią lub instytucją nauki. W chwili składania wniosku, kandydaci nie mogą być absolwentami uczelni francuskiej, ani nie mogą obecnie realizować studiów na uczelni we Francji.

Status stypendysty rządu francuskiego wiąże się z obecnością na terytorium Francji. Stypendium rządu francuskiego nie jest subwencją ani nagrodą, ale świadczeniem pieniężnym na utrzymanie we Francji.

Przyznanie stypendium: najpóźniej dwa miesiące przed wyjazdem do Francji laureat stypendium musi skontaktować się drogą mailową z koordynatorem programów stypendialnych rządu francuskiego na adres corto.lambert@diplomatie.gouv.fr w celu dopełnienia niezbędnych procedur administracyjnych.

France Alumni Pologne: wszyscy laureaci stypendium rządu francuskiego France Excellence zobowiązują się przystąpić do France Alumni Pologne, sieci absolwentów francuskich uczelni. Zapisu można dokonać na stronie - francealumni.fr/fr/poste/pologne/

Umiejętności językowe: przy ubieganiu się o stypendium programu France Excellence nie jest wymagana znajomość języka francuskiego oraz przedstawienie dyplomu potwierdzającego znajomość języka obcego. Jednakże, potwierdzenie poziomu znajomości języka obcego może być obowiązkowe w trakcie procesu rekrutacji na studia lub pobyt badawczo-naukowy (francuski, angielski)

lors de la procédure de candidature pour un programme d'études /de séjour scientifique.

Déroulement de la bourse : chaque période de la bourse doit être toujours prévue sans interruption et sur la durée totale de la formation, y compris, si elle est à cheval sur 2 années civiles.

- **Le programme France Excellence Master 2 :** la bourse est accordée pour toute la durée de master 2 à compter du 1er septembre (modulable en fonction de la date de rentrée universitaire en France). La soutenance du mémoire de Master constitue une étape obligatoire pour un/une boursière du programme.
- **Le programme France Excellence Doctorat :** le financement est possible uniquement pour la durée de séjour mentionnée dans l'accord de thèse. La durée peut être répartie en 3 séjours de 4 mois maximum. La bourse est accordée sur la période de 3 années civiles et ne dépasse pas 12 mois (4 mois par an). Il n'est pas possible de reprogrammer les séjours.
- **Le programme France Excellence SSHN :** le financement est possible uniquement pour la durée de séjour mentionnée dans le formulaire et l'invitation. La durée peut être de 1 à 3 mois maximum et doit être prévue sans interruption et sur la durée totale du séjour. Il n'est pas possible de reprogrammer ou couper les séjours. Un mois de séjour correspond à 30 jours (y compris le week-end et les jours fériés). Le séjour en France peut commencer n'importe quel jour du calendrier.

Rapport de fin de séjour dans le cadre du programme SSHN : à la fin de la période couverte par la bourse, les boursiers du programme SSHN devront rédiger (en français ou en anglais) un rapport de fin de séjour. Le rapport devra être validé par le/la responsable de la formation/du séjour en France et envoyé par le boursier individuellement à l'Ambassade de France en Pologne au plus tard un mois après la fin du séjour.

lub inny język obcy w którym będzie realizowany program studiów lub pobyt badawczy).

Czas trwania stypendium: każdy okres realizacji stypendium (wszystkie programy) musi być zawsze zaplanowany w sposób ciągły, nawet jeśli organizacja studiów lub pobytu przewidziana jest w następujących po sobie latach kalendarzowych.

- **France Excellence Master 2:** stypendium przyznawane jest na cały okres trwania programu Master 2 począwszy od 1 września (data w zależności od rozpoczęcia roku akademickiego). Obrona pracy magisterskiej jest obowiązkowym etapem w ramach programu.
- **France Excellence Doktorat:** program stypendialny przyznawany jest wyłącznie na okres pobytu określony w umowie. Czas trwania można podzielić na 3 pobyty trwające maksymalnie 4 miesiące. Stypendium przyznawane jest na okres 3 lat kalendarzowych i nie może trwać dłużej niż 12 miesięcy (4 miesiące w roku). Nie ma możliwości zmiany terminu pobytów we Francji w trakcie realizacji studiów.
- **France Excellence SSHN:** program stypendialny przyznawany jest wyłącznie na okres pobytu określony w formularzu i zaproszeniu. Czas trwania stypendium może wynosić od 1 do maksymalnie 3 miesięcy i musi zostać zaplanowany w sposób ciągły tj. obejmować cały okres pobytu we Francji. Nie ma możliwości zmian terminów oraz rozdzielenia stypendium. Jeden miesiąc pobytu odpowiada 30 dniom (wliczając weekendy oraz święta). Pobyt we Francji można rozpocząć w dowolnym dniu kalendarzowym.

Sprawozdanie z zakończenia pobytu w ramach programu SSHN: pod koniec okresu objętego stypendium SSHN stypendyści muszą napisać (w języku francuskim lub angielskim) sprawozdanie z zakończenia pobytu. Sprawozdanie musi zostać zatwierdzone przez osobę odpowiedzialną (lub osoby) za przebieg stypendium i przesłane przez stypendystę indywidualnie do Ambasady Francji w Polsce, nie później niż w ciągu jednego miesiąca od zakończenia pobytu.

Frais de formation et droits d'inscription : les boursiers sont exonérés des frais d'inscription dans les établissements publics sous l'égide du Ministère de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et de l'Innovation. Les étudiants en Master et en Doctorat doivent s'inscrire à la Contribution Vie Étudiante et Campus (CVEC) via le site dédié cvec.etudiant.gouv.fr avant l'inscription universitaire. Après connexion sur le site et indication de sa ville d'études, l'étudiant pourra sélectionner le motif d'exonération suivant *Boursier du Gouvernement Français*. Il pourra alors déposer la pièce justificative qui convient (attestation de bourse). Les étudiants qui bénéficient d'une bourse et qui ont déjà payé la CVEC pourront demander le remboursement via le même site.

Etablissement d'accueil : il n'est pas possible de changer l'établissement ou l'université où sera réalisé le programme d'études ou de recherche.

Cumul des bourses :

Une bourse France Excellence n'est pas cumulable avec :

- un contrat d'apprentissage, professionnalisation ou de travail lié à la formation du boursier (y compris les contrats doctoraux et [les contrats CIFRE](#)).
- une bourse attribuée par un autre ministère français, une bourse Erasmus+, une bourse de l'Agence Universitaire de la Francophonie.

En revanche, une bourse France Excellence :

- est cumulable avec tout autre financement (cofinancement, complément de financement) émanant d'un financeur/organisme de droit privé à condition que l'Ambassade et le financeur en aient été informés.
- est cumulable avec un financement public encadré par une convention.
- peut être maintenue totalement ou partiellement en cas de cofinancement par une structure polonaise de la mobilité (par. ex. NAWA).
- est totalement maintenue si la bourse d'études et de recherche accordée dans le pays d'origine est

Obligations de paiement : les boursiers du Gouvernement Français sont exonérés de paiement des frais d'inscription dans les établissements publics sous l'égide du Ministère de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et de l'Innovation. Les étudiants en Master et en Doctorat doivent s'inscrire à la Contribution Vie Étudiante et Campus (CVEC) via le site dédié cvec.etudiant.gouv.fr avant l'inscription universitaire. Après connexion sur le site et indication de sa ville d'études, l'étudiant pourra sélectionner le motif d'exonération suivant *Boursier du Gouvernement Français*. Il pourra alors déposer la pièce justificative qui convient (attestation de bourse). Les étudiants qui bénéficient d'une bourse et qui ont déjà payé la CVEC pourront demander le remboursement via le même site.

Po zarejestrowaniu się na ww. stronie, wyborze miasta w którym znajduje się uczelnia, należy wybrać następujący powód zwolnienia z dokonania opłaty za CVEC *Boursier du Gouvernement Français*. Następnie należy dołączyć odpowiedni dokument potwierdzający status stypendysty (np. zaświadczenie o przyznaniu stypendium). Stypendyści rządu francuskiego, którzy uiszcili już opłatę za CVEC, mogą ubiegać się o zwrot kosztów na stronie cvec.etudiant.gouv.fr.

Instytucja bądź jednostka przyjmująca: nie ma możliwości zmiany instytucji oraz uczelni w której będzie realizowany program studiów lub badań.

Łączenie programów stypendialnych:

Stypendium rządu francuskiego nie może być łączone:

- z płaconą umową o odbycie praktyki i stażu lub umową o pracę związaną z kierunkiem kształcenia stypendysty (w tym z umowami doktoranckimi i [umowami CIFRE](#) pomiędzy firmami i jednostkami badawczymi).
- z innym stypendium francuskiego Ministerstwa Spraw Zagranicznych, ze stypendium Erasmus+, ze stypendium AUF.

Stypendium France Excellence:

- można łączyć z dowolnym innym finansowaniem (dofinansowanie dodatkowe) przyznany przez organizację/instytucję prywatną, pod warunkiem poinformowania o tym obu stron.
- można łączyć z innym finansowaniem ze środków publicznych, którego warunki regulowane są umową.
- może zostać utrzymane w całości lub częściowo w przypadku otrzymywania współfinansowania przez polskie ministerstwo lub strukturę podległą

expressément dédiée au soutien de l'étudiant hors sa mobilité en France (bourse de l'établissement d'origine, bourse doctorale, bourse pour les résultats académiques).

Prestations : les facilités accordées aux boursiers, notamment en matière de prise en charge financière, administrative et logement, ne s'étendent pas aux membres de sa famille, qui pourraient l'accompagner.

Proposition de logement Campus France : le boursier Master 2 et Doctorat peut demander l'aide de Campus France Paris pour obtenir un logement universitaire à prix réduit (un logement en résidence hôtelière dans le cadre du programme SSHN). Campus France Paris contactera le boursier avant le départ pour faire une proposition d'un logement, si une telle demande est exprimée.

Sécurité sociale : les programmes Master 2 et Doctorat sont accompagnés de la gratuité de la sécurité sociale :

- pour les étudiants ayant une carte européenne d'assurance maladie (EKUZ) il n'y a aucune démarche à accomplir. Ils pourront continuer à l'utiliser pour avoir accès à des soins en France. Les étudiants seront déjà assurés quelle que soit la date à laquelle vous vous êtes inscrit dans un établissement d'enseignement supérieur français. Plus d'informations sur le site de [Narodowy Fundusz Zdrowia](#).
- les étudiants n'ayant pas de carte EKUZ devront réaliser la démarche d'inscription à l'Assurance Maladie via le site internet dédié [etudiant-etranger.ameli.fr](#) C'est gratuit. Les étudiants étrangers ne payent pas pour s'inscrire à la sécurité sociale française.

Pour la durée du séjour en France dans le cadre du programme SSHN, la couverture santé sera assurée par la Sécurité sociale française et/ou par un assureur sélectionné par Campus France Paris.

(np. NAWA).

- jest w pełni utrzymane, jeśli stypendium na studia i badania przyznane w kraju pochodzenia jest wyraźnie przeznaczone na wspieranie studenta poza jego mobilnością we Francji (stypendium z uczelni macierzystej, stypendium doktoranckie, stypendium za wyniki w nauce).

Korzyści: benefity i korzyści związane ze statusem stypendysty w zakresie pobierania stypendium, opieki administracyjnej oraz zakwaterowania nie obejmują członków jego rodziny, którzy mogą towarzyszyć stypendyście podczas pobytu we Francji.

Propozycja zakwaterowania przez Campus France: laureat programu stypendialnego Master 2 oraz Doktorat ma możliwość zwrócenia się do agencji Campus France w Paryżu o pomoc w uzyskaniu zakwaterowania na preferencyjnych warunkach. Miejsce w akademiku (lub w pokoju hotelowym w przypadku programu SSHN) może zostać zaproponowane stypendyście przez Campus France w Paryżu tylko w momencie, kiedy wyrazi on zainteresowanie tą formą zakwaterowania.

Ubezpieczenie: stypendysta rządu francuskiego korzysta z dostępu do opieki zdrowotnej na poniższych warunkach:

- stypendysta posiadający Europejską Kartę Ubezpieczenia Zdrowotnego (EKUZ) nie musi dokonywać żadnych formalności, gdyż karta EKUZ upoważnia do korzystania z francuskiego systemu opieki zdrowotnej. Ubezpieczenie jest również ważne przed zapisaniem się na uczelnię. Szczegółowe informacje dostępne są na stronie [Narodowego Funduszu Zdrowia](#).
- stypendysta nie posiadający karty EKUZ musi przystąpić do francuskiego systemu ubezpieczeń zdrowotnych. Przystąpienie do systemu jest bezpłatne, a zapisu należy dokonać indywidualnie przez stronę [etudiant-etranger.ameli.fr](#).

Na czas trwania stażu i stypendium, stypendysta programu SSHN przynależy do francuskiego systemu

Versement des bourses : le premier paiement sera effectué en espèces par Western Union dans les premiers jours suivant l'arrivée en France. Les paiements suivants se feront au début de chaque mois en général. Pour tous les séjours de moins de trois mois, le paiement se fera en espèces par Western Union. Pour les séjours supérieurs à trois mois, il faudra ouvrir un compte bancaire en France. L'argent ne pourra pas être versé sur le compte bancaire polonais.

Anciens boursiers du gouvernement français : les anciens boursiers du gouvernement français sont éligibles à condition de candidater à un nouveau diplôme.

Modification de bourse : la prolongation d'une bourse France Excellence n'est pas de droit et doit faire l'objet d'une demande auprès de l'Ambassade de France en Pologne qui, si elle est acceptée, demandera d'établir un nouveau dossier de bourse. Toute modification du séjour devra faire l'objet d'une demande auprès de l'Ambassade qui se réserve le droit de refuser.

Mention de financement : les publications de travaux des boursiers du gouvernement français (posters, présentations orales, articles, revues, ouvrages...) devront faire mentionner :

[FR] Cette recherche a été financée par une bourse du gouvernement français France Excellence

[EN] This research was supported by a french government scholarship France Excellence

ubezpieczeń zdrowotnych i/lub innego ubezpieczyciela wybranego przez agencję Campus France w Paryżu.

Wyplata stypendium: pierwsze stypendium przekazywane jest gotówką (za pośrednictwem Western Union) w ciągu pierwszych dni od przybycia do Francji. Kolejne płatności są dokonywane na początku każdego miesiąca. W przypadku pobytów krótszych niż trzy miesiące stypendium wypłacane jest w gotówce za pośrednictwem Western Union. W przypadku pobytów dłuższych niż trzy miesiące, konieczne jest otwarcie konta bankowego we Francji. Stypendium nie może zostać przekazane na konto w polskim banku.

Stypendyści rządu francuskiego : byli stypendyści rządu francuskiego mogą aplikować tylko i wyłącznie na program stypendialny, którego nie byli wcześniej beneficjentami.

Zmiana warunków: wydłużenie czasu trwania stypendium nie następuje z mocy prawa lecz na podstawie złożonego podania do Ambasady Francji w Polsce. Jakakolwiek modyfikacja okresu pobytu w odniesieniu do informacji podanych we wniosku, musi być przedmiotem podania złożonego do Ambasady, która zastrzega sobie prawo do odmowy finansowania.

Oświadczenie o finansowaniu: publikacje prac stypendystów rządu francuskiego (m.in. plakaty, prezentacje, artykuły, publikacje prasowe, książki...) muszą zawierać poniższą informację o wsparciu finansowym:

[FR] Cette recherche a été financée par une bourse du gouvernement français France Excellence

[EN] This research was supported by a french government scholarship France Excellence

ACTUALISATION DU RÈGLEMENT / AKTUALIZACJA REGULAMINU

[FR] Le présent règlement pourra être mis à jour, notamment pour prendre en compte l'évolution de la réglementation. Les mises à jour seront apportées dès que possible sur la version en ligne.

[PL] Niniejszy regulamin może być objęty aktualizacjami uwzględniającymi zmiany w przepisach. Aktualizacje wersji online zostaną wprowadzone najszybciej jak to możliwe.

Dernière date de mise à jour / Ostatnia aktualizacja : 04/2025